



**Վ. ԲՐՅՈՒՍՈՎԻ ԱՆՎԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ
ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ В. БРЮСОВА
BRUSOV STATE UNIVERSITY**

**ԲԱՆԲԵՐ
Վ. ԲՐՅՈՒՍՈՎԻ ԱՆՎԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԻ
ВЕСТНИК ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА ИМЕНИ
В. БРЮСОВА
BULLETIN OF BRUSOV STATE UNIVERSITY**

ՄԱՆԿԱՎԱՐԺՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

ПЕДАГОГИКА И СОЦИАЛЬНЫЕ НАУКИ

PEDAGOGY AND SOCIAL SCIENCES

2(55)

**Վ. ԲՐՅՈՒՍՈՎԻ ԱՆՎԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԻ
«ԼԻՆԳՎԱ» ՀՐԱՏԱՐԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ**

ԵՐԵՎԱՆ - 2021

**ТЕХНОЛОГИЯ НАСТАВНИЧЕСТВА КАК ВОЗМОЖНЫЙ СПОСОБ
ПРЕОДОЛЕНИЯ РИСКОВ ДОШКОЛЬНОГО
БИЛИНГВАЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ**

ИННА САРКИСЯН, НИНА ТАТКАЛО

***Ключевые слова:** билингвизм, методика преподавания иностранных языков, дошкольный билингвизм, наставничество, риски дошкольного билингвального образования*

На современном этапе билингвизм является актуальным веянием времени. Очевиден факт, что овладеть вторым языком гораздо проще в раннем детстве. Однако следует констатировать, что в Армении в методике преподавания иностранных языков этому вопросу практически не уделяется должного внимания. Не занимаются вопросами дошкольного билингвизма на должном уровне и соответствующие государственные учреждения. В современной методической литературе пока еще нет четкого определения, какой возрастной период можно считать ранним началом обучения языку и в чем заключаются специфические особенности преподавания в этот период, не разработаны методики контроля, а именно: что усваивается ребенком непосредственно на занятиях/уроках, а что усваивается под влиянием родителей, друзей, окружения. Не разработана методика учета экстралингвистических факторов. При изучении необходимости дошкольного билингвального образования возникает новая серьезная проблема преемственности между дошкольным учреждением и школой. Эта задача требует специального рассмотрения. В статье представлены проблемы, решать которые следует с большой ответственностью и профессионализмом.

Очевиден факт, что на современном этапе билингвизм является актуальным веянием времени. Очевиден также и тот факт, что овладеть вторым языком гораздо проще и эффективнее в раннем детстве. Однако следует констатировать, что в Армении в методике преподавания иностранных языков этому вопросу практически не уделяется должного внимания на научном (лингвистическом) и научно-методическом уровне. Увы, не занимаются вопросами дошкольного билингвизма на должном уровне и соответствующие государственные учреждения.

В истории отечественной (армянской) методики преподавания неродного/иностранного языка с раннего детства ориентиры постоянно менялись, нередко переходя из одной крайности в другую. Однако до сих пор методисты, лингвисты, психологи и педагоги Армении не определились и не дали убедительных и аргументированных ответов на вопросы, решение которых требует большой ответственности, осторожности и профессионализма:

- *какие современные методы преподавания иностранных языков детям дошкольного возраста наиболее результативны и эффективны?*
- *каким образом изучение второго/иностранного языка влияет на формирование национальной самоидентичности, этничности, личности вообще?*
- *каково мировоззрение, равно как и гражданская позиция личности, знающей несколько языков и культур с раннего дошкольного возраста?*
- *сколько учебных часов нужно уделять изучению иностранного языка/иностраннных языков в дошкольном учреждении?*
- *можно ли параллельно изучать два-три иностранных языка или следует сконцентрироваться на изучении одного с последующим введением (возможно, уже в школьном возрасте) второго иностранного языка?*

Это далеко не полный перечень животрепещущих актуальных вопросов, стоящих перед лингвистами-методистами нашей республики, поскольку, имея хорошо разработанную, сохранившуюся еще с советских времен методическую базу преподавания русского языка в школах и вузах Армении, в настоящее время мы (методисты РА) оказались перед фактом неотработанности многих положений, ибо новые условия действительности настоятельно диктуют необходимость разработки новых методов и приемов обучения. Более того, в Республике Армения кардинально изменилась языковая ситуация, что также в значительной мере влияет на многие вопросы, связанные с методикой обучения иностранным языкам. В еще не таком далеком прошлом бытовало общепринятое мнение, что самый хороший, надежный и результативный способ овладеть иностранным языком - выучить его в раннем детстве в условиях *естественной коммуникативной среды*, которая в еще не совсем далеком прошлом реально существовала в Армении: на протяжении более 70 лет пребывания нашей республики в составе Советского Союза количество координативных билингов составляло 40 % жителей республики. Субординативным армяно-русским билингвизмом владела остальная часть населения в той или иной

форме (имеется в виду продуктивный, репродуктивный и рецептивный варианты субординативного билингвизма). Однако сейчас языковая ситуация в стране резко изменилась *не в лучшую сторону*.

Уничтожена языковая среда и естественные формы коммуникации на русском языке, при этом мы не приобрели новой языковой среды на каком-либо другом иностранном языке. Хотя, справедливости ради, следует отметить, что в Армении две языковые среды на иностранном языке могли бы мирно сосуществовать и для этого не следовало уничтожать имеющееся благо.

Новые реалии действительности привели к необходимости пересмотра методов и приемов обучения иностранным языкам. Сейчас многое уже зависит от контингента обучаемой группы, мастерства преподавателя, грамотно разработанных в унисон с реалиями объективной действительности модернизированных учебников и учебно-методических пособий, а также (что, пожалуй, на сегодняшний день самое главное с прагматической точки зрения) - усиления престижа изучаемого языка и, как следствие, - мотивации его изучения.

При отсутствии естественных форм коммуникации обучение иностранному языку с раннего дошкольного возраста представляется нам не самым быстрым видом овладения языком вне коммуникативной языковой среды. Традиционно с ранним внедрением второго (неродного/иностранного) языка в дошкольные учреждения связано несколько важных, сложных и, пожалуй, еще неразрешимых на сегодняшний день в нашей республике проблем. Так, например, методисты (в том числе и методисты-практики РА) дискутируют вокруг двух весьма актуальных, на наш взгляд, вопросов:

- *какой возраст можно считать оптимальным для начала обучения иностранному языку;*
- *какой возраст можно считать критическим, после которого овладеть вторым языком значительно труднее.*

Пока на эти вопросы нет однозначного убедительного ответа, ибо методисты, равно как и лингвисты, педагоги, психологи не могут прийти к общему знаменателю, приводя при этом весомые и достаточно убедительные аргументы в пользу той или иной точки зрения.

Методистам-практикам и педагогам, активно стремящимся ввести обучение второму языку на ранних этапах (в раннем дошкольном возрасте), зачастую приходится бороться с устоявшейся и при этом не имеющей убедительной доказательной научной базы точкой зрения, что любой язык занимает определенное и весьма важное место в сознании ребенка (равно как и взрослого человека), и если параллельно с родным учить еще и второй

(иностраннѣй) язык, то титульный язык может “испортиться”, либо вытесниться “чужим”, неродным/иностраннѣй языком, либо в сознании ребенка произойдет катастрофическое непоправимое смешение языков, что, естественно, повлияет на его психическое развитие и формирование как языковой личности, в частности, и билингвального индивида, в целом. Родители зачастую опасаются, что ребенок, “приобретая” иностраннѣй язык, “потеряет” родной, воспримет и интегрирует чужое мировоззрение, чужую культуру и перестанет отличать чужое от своего (Протасова, Родина 2013), либо полностью утратит “свое”, не будет идентифицировать себя со своей нацией, своим народом. Конечно же, согласно многочисленным опытно-экспериментальным данным, этого не происходит, и ребенок даже на ранних стадиях обучения (в раннем дошкольном возрасте) четко дифференцирует родной и изучаемый/иностраннѣй языки, отличает родную культуру от чужой, и при этом происходит инкультурация (Bialystok 2007), что рассматривается нами как позитивный процесс, как благо, ибо ребенок тем самым “обогащается”. В данном случае на первый план выходят технологии наставничества: необходима грамотная и доступная информация относительно очерченного круга проблем.

В настоящее время в нашей республике в понимании билингвального обучения сделан ощутимый прорыв. Билингвизм на современном этапе представляется уже не чем-то недостижимым, неосуществимым, маргинальным или элитарным. Реально - это массовая потребность, веяние времени. С тех пор как в популярной форме были доказаны преимущества всех форм двуязычия (в идеале - полиязычия), а также преимущества поликультурного обучения и воспитания, современные модернизированные разработки разнообразных билингвальных обучающих программ стали привлекательными и доступными для всех слоев населения.

Родителей также следует рассматривать как резерв при разработке технологий наставничества в области билингвального образования. Многие родители считают изучение иностранного языка с раннего детства универсальным средством когнитивного развития своего ребенка, причем в более прагматично ориентированных семьях бытует мнение, что изучать следует редкие, малоиспользуемые языки, рассматривая это как реальную возможность интеллектуального развития детей, а в далекой перспективе - их конкурентоспособность и перспективы на рынке труда.

Таким образом, технологии наставничества в данном вопросе являются собой возможный способ преодоления рисков дошкольного билингвального образования. При этом, говоря о наставничестве, мы имеем в виду не только преподавателей-методистов, но и родителей, о чем говорилось выше, ибо именно они, являясь абсолютными авторитетами для своих детей

(дошкольный возраст), играют важную роль в становлении полноценного двуязычия: они помогают добиться успеха, продвинуться в изучении языка. Этому серьезному и актуальному вопросу посвящен известный в методической науке проект Development of Parent Involvement Models for Bilingual Pre-and Primare School (Interreg Central Daltic CB35), разработанный совместно с Нарвским колледжем Тартуского университета, Хельсинкским университетом и Латвийским университетом. В данном проекте обозначен четкий перечень вопросов, актуальных в ракурсе поставленной нами проблемы:

- *установки родителей дошкольников по отношению к билингвальному (трилингвальному) образованию;*
- *тип двуязычия, который складывается у их детей;*
- *род поддержки, в том числе и информационной, в которой нуждаются семьи,*
- *как представляют родители свое сотрудничество с преподавателями и образовательными учреждениями;*
- *конкретные необходимые мероприятия.*

Следует оговорить, что не все родители, желая видеть своего ребенка билингом (трилингом), достаточно четко и ясно осознают сложные проблемы, связанные с билингвальным (трилингвальным) образованием, а также не могут представить на научном уровне механизм формирования двуязычия. Поэтому в задачи методистов-практиков входит, в-первую очередь:

- ✓ информирование семьи дошкольника о различных серьезных проблемах, возникающих в процессе билингвального образования детей;
- ✓ предоставление разнообразных специально отобранных научно-популярных ссылок на интернет-источники (в наш век всеобщей компьютеризации это представляется вполне реальным);
- ✓ информирование об интересных мероприятиях на изучаемом иностранном языке (Дом Москвы, Россотрудничество, посольство РФ в Армении);
- ✓ обсуждение ряда актуальных для семьи вопросов: *куда пойти с ребенком на выходные; какой российский мультфильм следует посмотреть (вместе с родителями) и т.д.; какая книга подойдет, чтобы разобраться в той проблеме, которая возникла у ребенка на определенном этапе обучения ИЯ и пр.*

Родителям необходимо предоставлять грамотно разработанные учебные материалы, реально позволяющие дома поддержать владение языком, создать искусственную языковую среду. Можно предложить

создание *электронных сетей родительской поддержки*, в том числе *электронный банк часов взаимопомощи*. Представляется совершенно естественным, что дошкольники ждут от родителей реальных инициатив, а также положительных и авторитетных ролевых моделей – примеры людей, знавших несколько языков и ставших успешными. Этот прагматический аспект в системе технологий наставничества представляется нам весьма актуальным.

Методистам следует серьезно поработать над разработкой системы помощи родителям, а именно: давать советы, как общаться с ребенком, как грамотно построить коммуникацию в семье, организовать обучающие игры с привлечением песен и книг, подходящих для данного возраста.

Следует отметить, что роль родителей (равно как и роль наставничества, в целом) в двуязычном общественном воспитании детей изучена пока еще недостаточно. Если родители сотрудничают с образовательной организацией, их социальные контакты, естественно, расширяются, ибо они ближе знакомятся ради общего дела (билингвального образования ребенка) с родителями других детей, приглашенными специалистами в данной области, методистами-практиками. При этом они узнают больше информации о билингвальном воспитании. Знакомясь теснее с учителями, с учебным процессом, родители постепенно начинают осознавать механизм формирования билингвизма, лучше понимают, чем помочь своему ребенку, что от него требуется. Где его сильные стороны, благодаря которым он сможет достроить свое знание. Учась друг у друга и у чужих детей, родители расширяют свой педагогический репертуар, видят больше способов взаимодействия, вариантов поступков, осознают, как грамотно выстроить свое поведение (Boult 2016).

Руководителям образовательных организаций стоит проводить анкетирование, интервью, опросы, вести странички в социальных сетях, чтобы иметь больше научно достоверной информации о мнении родителей, что даст возможность сообщать им важные сведения. Специалисты по работе с родителями (психологи) рекомендуют передавать семьям побольше информации, проводить с ними регулярные встречи. Это могут быть беседы педагога или педагогов с одной семьей или с родителями всей группы/класса, всего учреждения, лекции для родителей. Совместная деятельность для родителей с детьми (подготовка спектаклей, танцы, изготовление украшений, сувениров, открыток к празднику, игрушек, кулинарных изделий), встреча родителей без детей, в том числе и вечера культуры, и посещение театров и концертов. Мобилизуются силы всего этнического сообщества, всех, кто может передать детям свои знания и

отношение к культуре. Приглашают выступить народных мастеров, национальные ансамбли, кукольные театры, рок-группы.

Создание позитивной атмосферы в двуязычном учреждении возможно за счет доброжелательных, доверительных отношений между персоналом и семьями, взаимного уважения и консультирования, совместных мероприятий, частого общения.

Для педагогов может оказаться актуальным активное привлечение родителей для разработки учебных пособий (в настоящее время в РА нет грамотно разработанных учебно-методических пособий для детей дошкольного возраста, отвечающих требованию времени) ассистированию во время занятий и уроков, сопровождению группы или класса на экскурсию, во время походов. Родители все разные, и не всех удастся привлечь к сотрудничеству.

Экспериментальные данные пока еще окончательно и доказательно не выявили, как сочетаются родной и иностранный языки в сознании ребенка дошкольного возраста, как развиваются его когнитивные и лингвистические способности в зависимости от типа и метода введения языков. Если в нашей республике в конце прошлого столетия проблема двуязычия/полиязычия являлась дискутируемой, то сегодня этот вопрос исчерпан в пользу билингвизма/полиязычия. На данном этапе уже дискутируемыми являются вопросы соотношения уровней владения родным и иностранным языком (иностранными языками). При этом остро встает проблема качества образования, наличия высококвалифицированных специалистов, учебных материалов и пр.

В современной методической литературе пока еще нет четкого определения, какой возрастной период можно считать ранним началом обучения языку и в чем заключаются специфические особенности преподавания в этот период. Пока еще четко не разработаны методики контроля, а именно: что усваивается ребенком непосредственно на занятиях/уроках, а что усваивается под влиянием родителей, друзей, окружения. Не разработана методика учета экстралингвистических факторов. Более того, не отработана четкая терминологическая система билингвологии, адекватная мировым стандартам (Саркисян 2015: 102-109).

Внедряя в образовательное пространство РА изучение иностранного языка в дошкольном возрасте, следует решить ряд вопросов:

- *кто должен преподавать ИЯ в дошкольных учреждениях - школьный учитель, прошедший специальную подготовку по методике работы с дошкольниками, или педагог дошкольного образования, обучившийся иностранному языку?*

- *лучше преподавать носителю языка или тому, кто учил язык искусственно?*
- *насколько велика должна быть компетентность в преподаваемом языке (свободное владение на уровне носителя языка или опора на знания, достаточные для раннего возраста)?*
- *сколько нужно учиться преподавать тому, кто владеет иностранным языком как родным, и чему именно он должен учиться?*

Сегодня в нашей республике нередко именно родители выступают с инициативой создания образовательного пространства детского билингвизма/полиязычия. Однако методисты-практики, педагоги, психологи пока еще не имеют определенного научно-обоснованного ответа на организационно-методические вопросы:

- *согласно каким критериям организовать группу дошкольников?*
- *какие учебно-методические материалы использовать в учебном процессе - специально подготовленные для обучения иностранному языку детей дошкольного возраста, адаптированные или аутентичные, разработанные в стране изучаемого языка, используемые в дидактике преподавания второго языка, любые, пригодные для детей данного возраста и имеющиеся в арсенале преподавателя?*
- *какого размера должна быть обучаемая группа, кто в нее может входить (все дети, чьи родители заявили о желании участвовать, или специально подобранные в соответствии с уровнем владения языком, способностями, возрастом, семейным положением и т.д.) ?*

Дискутируемы среди методистов-практиков визуальные стимулы, наглядные средства обучения. Это очень важная проблема, поскольку у дошкольников учебная деятельность на втором/изучаемом (иностранном) языке происходит преимущественно вокруг определенного сюжета, требующего применения различных аудио-визуальных, а также и тактильных стимулов. И здесь также возникают многочисленные вопросы:

- *какие из наглядных средств наиболее подходят поставленным целям и задачам?*
- *должны ли визуальные ресурсы отражать грамматику изучаемого иностранного языка на ранних этапах дошкольного обучения?*
- *в каком объеме следует использовать визуальные средства и с какой частотностью?*
- *на каких этапах освоения материала они должны использоваться?*
- *стоит ли знакомить дошкольников с иноязычной грамотой или буквенные обозначения должны вводиться позже?*

Визуальные стимулы очень важны именно в дошкольном возрасте. Они связываются у дошкольников с разными видами предметно-практической деятельности. При этом очень актуально каким образом изучаемый язык вписывается в их действие. И вновь возникают закономерные вопросы:

- *как ребенок может соотносить иноязычную речь с поэтапным выполнением конкретного действия-задания?*
- *сколько раз следует повторять и закреплять материал, преследуя при этом реальную цель достичь одновременного понимания предметного содержания и овладения языком?*

Все вышесказанное естественным образом ведет к появлению проблемы контроля, а именно: что следует проверять – язык, содержательные знания или и то, и другое? И по каким критериям следует проверять эффективность проведенного обучения.

До сих пор изучение второго (иностранного) языка в нашей республике традиционно рассматривается как особый вид учебной деятельности, а не как инструмент понимания некоторого содержания. И в российской, и в армянской методике долгие годы доминировал сознательно-сопоставительный метод, который в настоящее время ставится под сомнение и подвергается серьезной критике. В данном ракурсе вырисовывается основная проблема, волнующая методистов-практиков - можно ли объяснять изучаемый язык через другой (иностраный через призму грамматических категорий родного) и сравнивать языки между собой на ранних этапах преподавания. Как альтернативный вариант можно предложить разработать методику, обучаясь по которой у ребенка будет предельно независимое от родного языка, при этом свободное от возможной интерференции, беспереvodное владение аутентичным материалом. Задача, конечно же, очень сложная, ибо интерферирующее влияние родного языка - это серьезная проблема, которая наличествует даже у координативных билингов.

Таким образом, при изучении необходимости дошкольного билингвального образования возникает новая серьезная проблема преемственности между дошкольным учреждением и школой. Это очень важная задача, к которой нужно отнестись с большой осторожностью и которая требует специального рассмотрения.

ЛИТЕРАТУРА

1. Протасова Е.Ю., Родина Н.М. Многоязычие в детском возрасте, СПб, 2013.

2. Саркисян И.Р. Вопросы терминологии билингвостической науки // Актуальные вопросы современной науки. Сб. н. тр., Выпуск 39 (под ред. С.С.Чернова), Новосибирск, 2015.
3. Bialystok E. Cognitive Effects of Bilingualism: How Linguistic Experience Leads to Cognitive changes // International Journal of Bilingual Education and Bilingualism, Vol. 10, № 3, 2007.
4. Rossel C.H., Darer K. The Educational Effectiveness of Bilingual Education // Research in the Teaching of English, Vol. 30, № 1, 1996.
5. Tugba Seker B., Girgin G., Ozyilmaz Akamca G. A Study on the Contributions of Second Language Education to Language Development in Pre-School Period // Procedia, Vol 47, 2012.
6. Boulton B. 201 Ways to Involve Parents. Practical Strategies for Partnering with families. 3rd edit. Thousand Oaks. 2016.

REFERENCES

1. Protasova E.Ju., Rodina N. M. Mnogojazychie v detskom vozraste. - SPb, 2013.
2. Sarkisjan I.R. Voprosy terminologii bilingvologicheskoy nauki // Aktual'nye voprosy sovremennoj nauki. Sb. n. tr. Vypusk 39 (pod red. S.S.Chernova). - Novosibirsk, 2015.

ԻՆՆԱ ՍԱՐԳՍՅԱՆ, ՆԻՆԱ ՏԱՏԿԱԼՈ - ՌԻՂՂՈՐԴՈՂ ՏԵԽՆՈԼՈԳԻԱՆԵՐԸ ՈՐՊԵՍ ՆԱԽԱԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ԵՐԿԼԵԶՈՒ ՌԻՍՈՒՑՄԱՆ ՌԻՍԿԵՐԸ ՀԱՂԹԱՀԱՐԵԼՈՒ ՀՆԱՐԱՎՈՐ ՄԻՋՈՑ

Հիմնաբառեր՝ երկլեզվություն, օտար լեզուների դասավանդման մեթոդիկա, նախադպրոցական բիլինգվիզմ, ուղղորդող, նախադպրոցական կրթության ռիսկեր

Ներկայումս երկլեզվությունը ժամանակի արդիական մարտահրավերներից է: Ակնհայտ է, որ երկրորդ լեզվին տիրապետելը շատ ավելի հեշտ է վաղ մանկությունից: Սակայն պետք է նշել, որ Հայաստանում օտար լեզուների դասավանդման մեթոդիկայի շրջանակներում այս հարցին պատշաճ ուշադրություն չի դարձվում: Չեն զբաղվում նախադպրոցական բիլինգվիզմի հարցերով պատշաճ մակարդակով և համապատասխան պետական հաստատությունները: Ժամանակակից մեթոդական գրականության մեջ դեռևս հստակ սահմանումներ չկան, թե որ տարիքային շրջանը կարելի է համարել լեզվի ուսուցման վաղ սկիզբ և որոնք են դասավանդման առանձնահատկությունները: Դեռևս հստակ մշակված չէ վերահսկողության մեթոդիկան, այն է՝ ինչն է երեխայի կողմից յուրացվում

անմիջապես դասերի ընթացքում և ինչն է յուրացվում ծնողների, ընկերների, շրջապատի ազդեցության ներքո: Արտալեզվական գործոնների հաշվառման մեթոդիկան նույնպես մշակված չէ: Նախադպրոցական կրթության և դպրոցի իրավահաջորդությունը նոր լուրջ խնդիր է առաջացնում: Հոդվածում ներկայացված են այն խնդիրները, որոնց լուծմանը պետք է մոտենալ մեծ պատասխանատվությամբ և արհեստավարժությամբ:

INNA SARGSYAN, NINA TATKALO - MENTORING TECHNOLOGY AS A POSSIBLE WAY TO OVERCOME THE RISKS OF PRESCHOOL BILINGUAL EDUCATION

***Keywords:** bilingualism, methods of teaching foreign languages, preschool bilingualism, mentoring, risks of preschool bilingual education*

At the present stage bilingualism is an actual trend of the time. It should be noted that in Armenia in the methodology of teaching foreign languages this issue is practically not given due attention. The relevant state institutions do not deal with the issues of preschool bilingualism at the proper level. In the modern methodological literature, there is still no clear definition what age period can be considered an early start of language learning and what are the specific features of teaching during this period. Methods of control are not yet clearly developed. The methodology of accounting the extralinguistic factors has not been developed either. When studying the need for pre-school bilingual education, a new serious problem of continuity between preschool and school arises. The article presents the problems, the solution of which requires a great responsibility and professionalism.

Ներկայացվել է՝ 26.05.2021
Գրախոսվել է՝ 27.05.2021